

Nokia Charging Connectivity Cable CA-126

With this cable, you can transfer and synchronise data between your compatible PC and Nokia device. You can also use the cable to charge the battery in your compatible Nokia device from the PC at the same time.

The cable has a USB plug at one end and a 2.0-mm Nokia charger plug and a Nokia micro-USB plug at the other end. The functions available when using the cable depend on your Nokia device and the PC software that you use with it (for example, Nokia PC Suite).

The USB plug supports the data transfer rates defined in the USB specification version 2.0.

Read this user guide carefully before using the cable. Also read the user guides for your Nokia device, PC and operating system. For more information, see www.nokia.com/support or your local Nokia website.

The product may contain small parts. Keep them out of the reach of small children.

Transfer or synchronise data

To use the cable for data transfer or synchronisation, connect the USB plug to the USB port on your PC, and connect the micro-USB plug to the micro-USB connector on your compatible Nokia device.

After data transfer or synchronisation, disconnect the cable from the Nokia device and the PC.

Charge a battery from a PC

To charge the battery of your Nokia device from a PC, connect the USB plug to the USB port on the PC, and connect the 2.0-mm charger plug to the 2.0-mm charger connector or the micro-USB plug to the micro-USB charger connector on your compatible Nokia device, depending on the type of the charger connector. If you connect the 2.0-mm charger plug to a device and

the micro-USB plug to another device at the same time, the device with the micro-USB connector is charged first.

Ensure that the PC is on. If the PC enters the standby or hibernation mode during charging, charging may stop. Charging the device battery from the PC increases the demand on PC battery power and reduces the battery life.

After charging, disconnect the cable from the Nokia device and the PC.

Care and maintenance

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The following suggestions will help you protect your warranty coverage.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, allow it to dry completely.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.

- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.

If the product is not working properly, take it to the nearest authorised service facility for service.



Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to separate collection at the end of their working life. This requirement applies to the European Union and other locations where separate collection systems are available. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.

By returning the products to collection you help prevent uncontrolled waste disposal and promote the reuse of material resources. More detailed information is available from the product retailer, local waste authorities, national producer responsibility organizations, or your local Nokia representative. For the product Eco-Declaration or instructions for returning your obsolete product, go to country-specific information at www.nokia.com.

© 2008 Nokia. All rights reserved.

Nokia, Nokia Connecting people and the Nokia Original Accessories logo are trademarks or registered trademarks of Nokia Corporation.

Cable de conectividad y carga Nokia CA-126

Con este cable, puede transferir y sincronizar datos entre la PC compatible y el dispositivo Nokia. También puede usar el cable para cargar la batería en el dispositivo Nokia compatible desde la PC al mismo tiempo.

El cable tiene un enchufe USB en un extremo y un enchufe para cargador Nokia de 2 mm y un enchufe micro USB Nokia en el otro extremo. Las funciones disponibles cuando usa el cable dependen del dispositivo Nokia y del software para PC que esté utilizando (por ejemplo, Nokia PC Suite).

El enchufe USB admite las velocidades de transferencia de datos definidas en la especificación USB versión 2.0.

Lea atentamente este manual del usuario antes de utilizar el cable.

Además, lea el manual del usuario para el dispositivo Nokia, la PC y el sistema operativo. Para obtener más información, visite www.nokia-latinoamerica.com/soporte o su sitio Web local de Nokia.

El producto puede contener partes pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Transferir o sincronizar datos

Para usar el cable de datos para transferir o sincronizar datos, conecte el enchufe USB al puerto USB de la PC, y conecte el enchufe micro USB al conector micro USB del dispositivo Nokia compatible.

Después de transferir o sincronizar datos, desconecte el cable del dispositivo Nokia y la PC.

Cargar una batería desde una PC

Para cargar la batería del dispositivo Nokia desde una PC, conecte el enchufe USB en el puerto USB de la PC y conecte el enchufe del cargador de 2 mm en el conector del cargador de 2 mm o el enchufe micro USB en el conector del cargador micro USB del dispositivo Nokia compatible, dependiendo del tipo de conector del cargador. Si conecta el enchufe del cargador de 2 mm

a un dispositivo y el enchufe micro USB a otro dispositivo al mismo tiempo, el dispositivo con el conector micro USB se carga primero.

Asegúrese de que la PC esté encendida. Si la PC ingresa al modo standby o de hibernación durante la carga, es posible que la carga se detenga. Cuando carga la batería del dispositivo desde la PC, aumenta el consumo de alimentación de la batería de la PC y reduce su vida útil.

Después de cargar, desconecte el cable del dispositivo Nokia y la PC.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y se lo debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, espere a que el dispositivo esté completamente seco.

- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiarlo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir la operación apropiada.

Si el producto no funciona adecuadamente, llévelo al centro de servicio autorizado más cercano.



Eliminación

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje, le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores deben ser entregados por separado para su eliminación luego de finalizada su vida útil. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a otros sitios que disponen de sistemas de recolección separados. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos.

Debe devolver los productos para su recolección a fin de ayudar a evitar la eliminación de desechos no controlada y a promover la reutilización de recursos materiales. El vendedor minorista de los productos, las autoridades locales de eliminación de desechos, las organizaciones de responsabilidad de la producción nacional o su representante Nokia local cuentan con información más detallada. Para ver la Declaración ecológica del producto o las instrucciones para devolver un producto obsoleto, consulte la información específica de su país en www.nokia.com (en inglés).

© 2008 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting people y el logo de Nokia Original Accessories son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation.

Cabo de conectividade carregador Nokia CA-126

Com esse cabo, é possível transferir e sincronizar dados entre o aparelho Nokia e um PC compatível. O cabo também pode ser usado para carregar simultaneamente a bateria no dispositivo Nokia compatível a partir do PC. Em uma das extremidades, o cabo possui um plugue USB e na outra, ele apresenta um plugue carregador Nokia de 2,0 mm e um plugue micro USB Nokia. As funções disponíveis quando você usa o cabo depende do dispositivo Nokia e do software de PC que você estiver usando com ele (por exemplo, o Nokia PC Suite).

O plugue USB suporta taxas de transferência de dados definidas na versão de especificação USB 2.0.

Leia atentamente este Manual do Usuário antes de utilizar o cabo. Leia também o manual do usuário do dispositivo Nokia, do PC e do sistema operacional. Para obter mais informações, consulte www.nokia.com.br/meucelular ou o site Nokia local.

O produto pode conter peças muito pequenas. Mantenha-o fora do alcance de crianças.

Transferir ou sincronizar dados

Para usar o cabo para transferência ou sincronização de dados, conecte o plugue USB à porta USB no PC, e conecte o plugue micro USB ao conector micro USB no dispositivo Nokia compatível.

Após a conclusão da transferência ou sincronização dos dados, desconecte o cabo do dispositivo Nokia e do PC.

Carregar uma bateria a partir de um PC

Para carregar a bateria do dispositivo Nokia a partir de um PC, conecte o plugue USB à porta USB no PC, e conecte o plugue carregador de 2,0 mm ao conector carregador de 2,0 mm ou o plugue micro USB ao conector carregador micro USB no dispositivo Nokia compatível, dependendo do tipo de conector carregador. Se você conectar o plugue carregador de 2,0 mm a um dispositivo e o plugue micro USB a outro dispositivo simultaneamente, o dispositivo com o conector micro USB será carregado primeiro.

Assegure-se de que o PC esteja ligado. Se o PC entrar em modo de espera ou hibernação durante o carregamento, este poderá ser interrompido. O carregamento da bateria do dispositivo a partir do PC aumenta a necessidade de energia da bateria do PC e reduz a vida útil da bateria. Após o carregamento ser concluído, desconecte o cabo do dispositivo Nokia e do PC.

Cuidado e manutenção

O seu dispositivo é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões a seguir ajudarão a assegurar a cobertura da garantia.

- Mantenha o dispositivo seco. Chuva, umidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais que provocam corrosão dos circuitos eletrônicos. Se o dispositivo entrar em contato com líquidos, deixe-o secar completamente.
- Não utilize nem guarde o dispositivo em locais com pó e sujeira. Os componentes móveis e eletrônicos poderão ser danificados.

- Não guarde o dispositivo em locais quentes. As altas temperaturas podem reduzir a vida útil dos dispositivos eletrônicos, danificar as baterias e deformar ou derreter determinados plásticos.
- Não guarde o dispositivo em locais frios. Quando o dispositivo voltar à temperatura normal, poderá haver formação de umidade na parte interna e danos nas placas dos circuitos eletrônicos.
- Não derrube nem faça movimentos bruscos com o dispositivo. O manuseio indevido pode quebrar as placas do circuito interno e os mecanismos mais delicados.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar o dispositivo.
- Não pinte o dispositivo. A pintura pode obstruir os componentes móveis e impedir o funcionamento correto.

Se o produto não estiver funcionando corretamente, leve-o à assistência técnica autorizada mais próxima.



Descarte

O símbolo do contentor de lixo riscado presente em seu produto, na documentação ou embalagem, serve para lembrá-lo de que todos os produtos eletroeletrônicos, baterias e acumuladores devem ser separados para coleta seletiva no final da vida útil. Essa exigência se aplica à União Européia e a outros locais onde existem sistemas de coleta seletiva. Não descarte esses produtos como lixo doméstico.

Separe os produtos para coleta seletiva a fim de evitar o descarte descontrolado de lixo e promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Informações sobre coleta seletiva podem ser obtidas com revendedores, autoridades locais de coleta de lixo, organizações nacionais de responsabilidade do produtor ou com o seu representante Nokia local. Para obter a Eco-Declaração do

produto, instruções sobre a devolução de produtos que você não utiliza mais ou informações específicas do país, acesse o site (em inglês) www.nokia.com.

© 2008 Nokia. Todos os direitos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People e o logotipo de Acessórios originais da Nokia são marcas comerciais ou marcas registradas da Nokia Corporation.

Garantia limitada

O Certificado de Garantia encontra-se na caixa do produto e deve ser apresentado para qualquer prestação de serviço de assistência técnica em um Posto de Serviço Autorizado Nokia.

Câble de connectivité et de charge CA-126 de Nokia

Le câble de connectivité et de charge vous permet de transférer et de synchroniser des données entre un ordinateur compatible et votre appareil Nokia. Vous pouvez aussi l'utiliser pour charger simultanément la pile de votre appareil Nokia compatible à partir de votre ordinateur.

Le câble possède une fiche USB à une extrémité, tandis que l'autre extrémité est dotée d'une fiche de charge Nokia de 2 mm ainsi que d'une fiche micro USB Nokia. Les fonctions accessibles lorsque vous utilisez le câble dépendent de l'appareil Nokia dont vous disposez ainsi que du logiciel utilisé (par exemple, PC Suite). La fiche USB prend en charge les débits de transfert de données haute vitesse définis dans la version 2.0 des normes USB.

Lisez attentivement le présent guide d'utilisation avant de vous servir du câble. Lisez aussi les guides d'utilisation de votre appareil Nokia, de l'ordinateur et du système d'exploitation. Pour de plus amples renseignements, consultez le site www.nokia.com/support ou le site Web local de Nokia.

Ce produit peut contenir de petites pièces. Gardez-les hors de la portée des jeunes enfants.

Transférer ou synchroniser des données

Pour utiliser le câble afin de transférer ou de synchroniser des données, branchez la fiche USB dans le port USB de votre ordinateur, puis branchez la fiche micro USB dans la prise micro USB de votre appareil Nokia compatible.

Lorsque le transfert ou la synchronisation de données est terminé, débranchez le câble de l'appareil Nokia et de l'ordinateur.

Charger la pile à partir d'un ordinateur

Pour charger la pile de votre appareil Nokia à partir d'un ordinateur, branchez la fiche USB dans le port USB de l'ordinateur, puis branchez la fiche de charge de 2 mm dans la prise pour chargeur de 2 mm ou la fiche micro USB dans le connecteur micro USB de votre appareil Nokia compatible, selon son type de prise pour chargeur. Si vous branchez simultanément la fiche de charge de 2,0 mm dans un appareil et la fiche micro USB dans un autre appareil, l'appareil doté du connecteur micro USB se chargera d'abord.

Assurez-vous que l'ordinateur est allumé. Si l'ordinateur passe en mode veille ou en mode hibernation pendant la charge, celle-ci peut s'arrêter. Le fait de charger la pile de l'appareil à partir d'un ordinateur augmente la charge imposée à la pile de l'ordinateur et en réduit la durée de fonctionnement.

Lorsque la charge est terminée, débranchez le câble de l'appareil Nokia et de l'ordinateur.

Entretien et réparation

Votre appareil est un produit de conception et de fabrication supérieures qui doit être traité avec soin. Les suggestions qui suivent vous aideront à assurer la validité de votre garantie.

- Maintenez l'appareil au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques. Si votre appareil est exposé à l'eau, laissez-le sécher complètement.

- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Vous risquez d'endommager ses pièces mobiles et ses composants électroniques.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit chaud. Les températures élevées sont susceptibles de réduire la durée de vie utile des composants électroniques, d'endommager les piles et de déformer ou faire fondre certaines pièces en plastique.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit froid. Lorsque le téléphone revient à sa température normale de fonctionnement, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur et endommager les circuits électroniques.
- Ne le secouez pas, ne le heurtez pas et ne le laissez pas tomber. Toute manœuvre brusque peut briser les cartes de circuits internes et les petites pièces mécaniques.
- Ne vous servez pas de produits chimiques forts, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer cet appareil.

- Ne peignez pas l'appareil. La peinture risque de bloquer les composants mobiles et d'en empêcher le bon fonctionnement.

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, apportez-le au centre de réparation autorisé le plus près de chez vous.



Mise au rebut

La poubelle barrée d'une croix sur le produit, sa documentation ou son emballage signifie que tout produit électrique et électronique doit être envoyé dans un lieu de collecte distinct lorsqu'il n'est plus utilisé. Cette exigence est valide au sein de l'Union européenne et dans les autres endroits où des systèmes de récupération spéciaux sont offerts. Ne jetez pas cet appareil dans les ordures ménagères.

Le fait de retourner les produits aux points de récupération contribue à diminuer les risques de contamination de la nature et permet une saine réutilisation des ressources matérielles à long terme. Pour de l'information détaillée sur la mise au rebut de tels appareils, communiquez avec votre détaillant, les autorités locales responsables de la gestion des rebuts, les organismes de sensibilisation aux industriels ou votre représentant Nokia local. Pour consulter la fiche d'information « Eco-Declaration » ou pour obtenir les instructions concernant la récupération de votre produit, reportez-vous aux renseignements propres à votre pays sur le site www.nokia.com.

Copyright © 2008 Nokia. Tous droits réservés.

Nokia, Nokia Connecting People et le logo des accessoires d'origine Nokia sont des marques de commerce ou des marques déposées de Nokia Corporation.